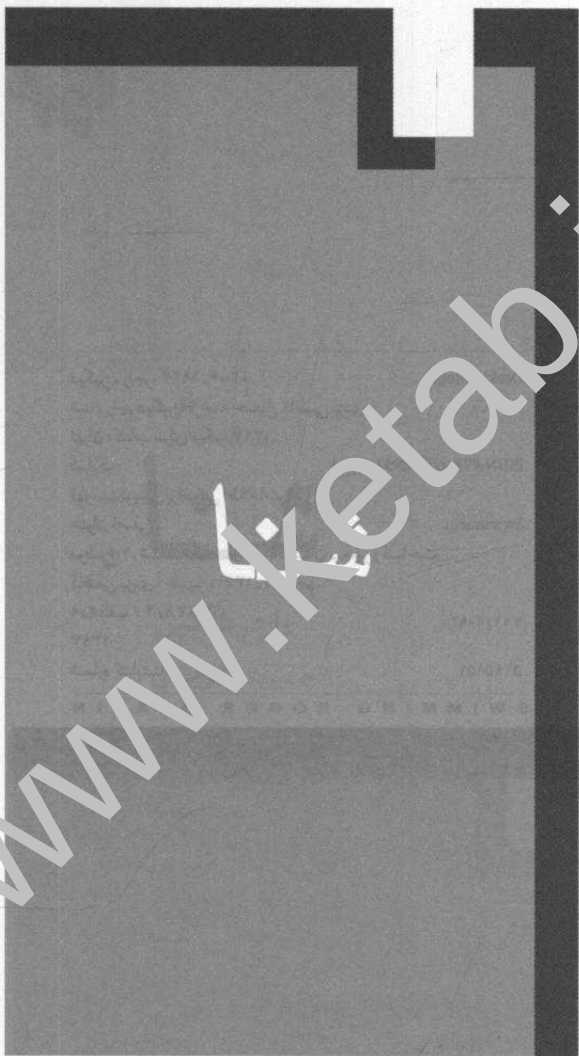




Deakin, Roger

دین، راجر، ۱۹۴۳-۲۰۰۶ م.

شنا: اجر-یکین؛ ترجمه حسین کاظمی یزدی.

تعداد کتاب: یک، ۱۳۹۷.

ISBN 978-600-8957-29-4

شابک:

فهرست نویسنده، براساس اطلاعات فیپا

Swimming.

عنوان اصلی

موضوع: ۱. شنا -- انگلستان. ۲. انگلستان -- سیروسایاحت

کاظمی یزدی، حسین. ۱۱/۱۰ - ترجم

۷۹۲/۲۰۹۲

GV۸۳۸/۴ / الف ۸۵۹

۱۳۹۷

۵۲۹۵۱۵۱

شماره کتابشناسی ملی:

SWIMMING ROGER DEAKIN

# شنا

رابر ایکن

حسین کاظمی یزدی  
به سرپرستی حسین کاظمی یزدی

ویراستار: نغمه تشین یزدی

صفحه آرا: معصومه تشین یزدی

نوبت چاپ: اول

تاریخ چاپ: ۱۳۹۷

تیراژ: ۱۵۰۰ جلد

قیمت: ۱۴۵۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۵۷-۲۹-۴

کلیه حقوق محفوظ است.

خیابان وصال شیرازی، شماره ۲۶، طبقه ۵، واحد ۱۵

تلفن: ۶۶۴۸۰۸۷۱

[store@ketabsarayenik.com](mailto:store@ketabsarayenik.com)

مرکز پخش: ۶۶۴۰۴۵۳۲

انتشارات



کتابسرای نیک

## فهرست

یادداشت سرپرست مجموعه ..... ۹

۱ / خندق ..... ۱۱

۲ / آی اسپای در دریاکنار ..... ۲۱

۳ / ارباب پرواز ..... ۳۹

۴ / گرداب‌ها و پرتو نور ماه ..... ۶۳

۵ / بارو و ثورو ..... ۸۵

۶ / رد پای سالمون ..... ۱۰۷

۷ / انقراض‌ها ..... ۱۲۱

۸ / رویارویی بانیادها ..... ۱۳۳

۹ / پایین آمدن از هل گیل ..... ۱۴۳

۱۰ / لرزنده‌ها در والبرزویک ..... ۱۵۱

درباره‌ی نویسنده ..... ۱۵۵

## یادداشت سرپرست مجموعه

تکه‌های نیک ترجمه‌ی مجموعه‌ی وینتیج مینی انتشارات پنگوئن، حاوی تکه‌های خوراک‌های کوچکی است از متون ادبی. این تکه‌ها بر خلاف یک وعده‌ی غذایی کامل، اندکی گرسنگی را برطرف می‌کنند و سرریز به شک گرسنه را سیر نمی‌کند. هر کدام از تکه‌های نیک نمونه‌ای از یک وعده‌ی غذایی بزرگ‌تر و کامل‌تر است که از طعم و بوی آن وعده‌ی اصلی خبر می‌دهد و تازه با پایین دادنشان است که شعله‌ی اشتیاق آن وعده‌ی بزرگ‌تر در دل روشن می‌شود.

در یادداشت انتشارات پنگوئن برای معرفی مجموعه وینتیج مینی آمده است که این مجموعه بزرگ‌ترین نویسندگان سیاه‌پوستان هم جمع آورده که نقطه‌ی مشترکشان نوشتن درباره‌ی تجربی است که از ما انسان می‌سازند. این کتاب‌های کوچک کل طیف زندگی را از تولد تا مرگ، و البته هرچه در این میان است، می‌کاوند. هر کدام از این کتاب‌های کوچک گزیده‌ای است از اثر یا آثاری از نویسنده‌ی نام‌دارش، حول محور موضوعی که روی جلد کتاب

آمده است. بی شک متن اصلی این نویسندگان نامدار که همگی صاحب جوایز معتبر ادبی از جمله نوبل و پولیتزر هستند، تلخیص نشده، بلکه عین جملات نویسنده پیرامون موضوع اصلی از اثر یا آثار مختلف او گلچین شده است. چنین شیوه‌ای در گردآوری این کتاب‌ها باعث می‌شود تا بعد از خواندن گزیده‌هایی از این دست، اشتیاق خواندن کتاب اصلی در دل خواننده شعله‌ورتر شود.

در مجموعه‌ی تکه‌های نیک که ترجمه‌ی بخش عمده‌ای از مجموعه‌ی رینتیج مینی است، سعی شده است تا با حفظ ریتم و لحن نویسندگان مختلف، تنوع فُرمی این رنگین‌کمان ادبی به خواننده‌ی فارسی هم منتقل شود، هرچند که تعدادی از کتاب‌های این مجموعه خود ترجمه‌هایی از زبان‌های دیگر به زبان انگلیسی هستند. از مجموعه‌ی رینتیج مینی به استثناء چند مورد، بقیه‌ی آثار با ترجمه‌ی بسیار استوار، فریدالدین سلیمانی و نگارنده در مجموعه‌ی تکه‌های نیک گنجانده شده است.

حسین کاظمی یزدی

تابستان ۱۳۹۷